

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf dieser elektrischen Schallzahnbürste mit Ladestation. Reinigen Sie Zähne und Zahnfleisch mit sanften Schwingungen und wenig Druck. Nach der Reinigung können Sie die Bürstenköpfe hygienisch in der Aufbewahrungsbox verstauen. Den Handgriff stellen Sie zum Laden des Akkus einfach in die Ladestation.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihre neue Schallzahnbürste optimal einsetzen können.

Lieferumfang

- Schallzahnbürste SZB-352
- 3 x Bürstenköpfe
- Ladestation
- Bürstenkopf-Box
- Bedienungsanleitung

Technische Daten

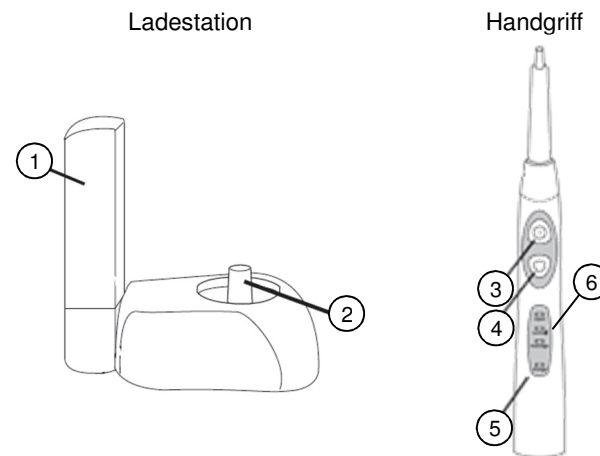
Li-Ion-Akku	3,7 V DC / 260 mAh	
Leistungsaufnahme	5 W	
Ladestation	Input	100-240 V AC, 50/60 Hz
	Ladestrom	30-60 mA
	Schutzklasse	IPX7
	Kabellänge	130 cm
Ladezeit	10 Stunden	
Betriebszeit	bis zu 25 Tage	
Bürstenkopf-Steckplätze	2	
Reinigungs-Modi	3	
Reinigungszeit	2 Minuten	
4-Zonen-Intervall-Timer	4 x 30 Sekunden	
Schwingungen pro Minute	bis zu 35.000	
Maße	Handgriff mit Aufsteckbürste	2,5 x 23 cm (Ø x H)
	Ladestation	11 x 6 x 11 cm
Gewicht	Zahnbürste	57 g
	Ladestation	192 g

Akku laden

Laden Sie Ihre Schallzahnbürste vor dem ersten Gebrauch vollständig auf. Stellen Sie den Handgriff passend auf den Ladestift. Verbinden Sie dann die Ladestation mit einer geeigneten Steckdose. Die Lade-LED leuchtet während des Ladevorgangs rot und erlischt, wenn der Akku vollständig

geladen ist. Laden Sie Ihre Schallzahnbürste auf, wenn die Lade-LED blinkt.

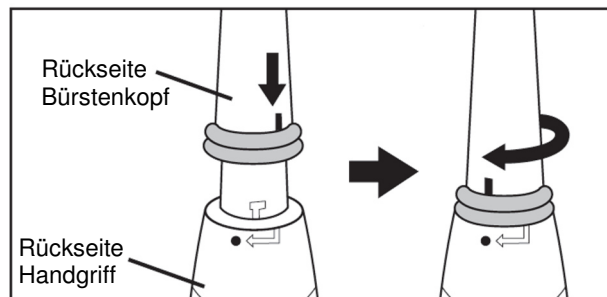
Produktdetails



- | | |
|-------------------|---------------|
| 1 Bürstenkopf-Box | 4 Modus-Taste |
| 2 Ladestift | 5 Modus-LEDs |
| 3 Ein/Aus-Taste | 6 Lade-LED |

Verwendung

1. Setzen Sie den Bürstenkopf passend auf den Handgriff. Drehen Sie ihn dann im Uhrzeigersinn, um ihn zu fixieren.



2. Wählen Sie mit der Modus-Taste den gewünschten Reinigungs-Modus. Die entsprechende Modus-LED leuchtet.

Mit jedem Druck der Taste wechseln Sie in einen anderen Modus.

- **Super:** 4 x 30 Sekunden, starke Schwingungen, intensive Reinigung
- **Normal:** 4 x 30 Sekunden, leichte Schwingungen, normale Reinigung
- **Massage:** 4 x 30 Sekunden, innere und äußere Borsten schwingen abwechselnd, Zahnfleisch-Massage

3. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um Ihre Schallzahnbürste einzuschalten.



HINWEIS:

Schalten Sie Ihre Schallzahnbürste erst ein, nachdem Sie den Bürstenkopf in den Mund gesteckt haben, um Spritzer zu vermeiden.

4. Alle 30 Sekunden setzen die Schwingungen kurz aus, um Sie daran zu erinnern zu einem anderen Kiefer-Quadranten (oben rechts, oben links, unten rechts, unten links) zu wechseln.



HINWEIS:

Üben Sie keinen Druck auf Zähne und Zahnfleisch aus. Die Reinigung erfolgt durch Schwingungen, nicht Reibung.

5. Nach zwei Minuten schaltet sich Ihre Schallzahnbürste automatisch aus.



HINWEIS:

Sie können Ihre Schallzahnbürste jederzeit durch Drücken der Ein/Aus-Taste manuell ausschalten.

Bringen Sie die Bürstenkopf-Box an der Ladestation an, indem Sie sie an der Kabelseite der Ladestation passend ansetzen und von oben nach unten drücken.

Reinigung & Aufbewahrung

- Reinigen Sie den Bürstenkopf nach jedem Gebrauch mit sauberem Wasser. Schütteln Sie das Wasser gut ab. Drehen Sie den Bürstenkopf gegen den Uhrzeigersinn und ziehen Sie ihn nach oben ab. Stecken Sie den Bürstenkopf dann auf einen Steckplatz in der Bürstenkopf-Box.
- Reinigen Sie Handgriff, Schutzkappe und Ladestation regelmäßig mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch.
- Verwenden Sie kein Waschbenzin.

- Tauchen Sie die Ladestation niemals in Wasser.

Anwendungstipps

- Üben Sie keinen Druck auf Zähne und Zahnfleisch aus, gleiten Sie mit dem Bürstenkopf sanft über die zu reinigenden Stellen.
- Verwenden Sie Ihre Schallzahnbürste nicht in Kombination mit Zahnscheuermitteln.
- Laden Sie Ihre Schallzahnbürste mindestens alle 14 Tage 12 Stunden lang auf.
- Bringen Sie die Bürstenkopf-Box an der Ladestation an, indem Sie sie an der Kabelseite der Ladestation passend ansetzen und von oben nach unten drücken.

Problemlösungen

Die Schallzahnbürste lässt sich nicht einschalten.

Überprüfen Sie den Sitz des Bürstenkopfs und korrigieren Sie ihn gegebenenfalls. Sollte sich Ihre Zahnbürste immer noch nicht einschalten lassen, laden Sie sie mindestens 24 Stunden lang auf.

Die Schallzahnbürste reagiert merkwürdig (langsam etc.).

Laden Sie Ihre Schallzahnbürste mindestens 24 Stunden lang auf.

Die Schallzahnbürste schaltet sich nach kurzer Betriebszeit wieder aus.

Laden Sie Ihre Schallzahnbürste mindestens 12 Stunden lang auf.

Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Handgriff und Ladestation niemals eigenmächtig. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie die Ladestation fern von Feuchtigkeit. Halten Sie alle Komponenten des Produkts fern von extremer Hitze.
- Tauchen Sie die Ladestation niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

- Zahnbürsten können von Kindern und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- Verwenden Sie zum Aufladen nur die mitgelieferte Ladestation.
- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.
- Die Netzanschlussleitung dieses Gerätes kann nicht ersetzt werden. Bei Beschädigung der Leitung ist das Gerät zu verschrotten.
- Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen aus und stellen Sie es nicht in die Nähe von Feuern.
- Stellen Sie die Ladestation auf einen ebenen, stabilen Untergrund.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Rauch- und Geruchsentwicklung.
- Trennen Sie die Ladestation bei Feuer- oder Rauchentwicklung umgehend von der Stromversorgung.
- Fassen Sie den Stecker nie mit nassen Händen an
- Wenn Sie den Stecker aus der Steckdose herausziehen wollen, ziehen Sie immer direkt am Stecker. Ziehen Sie niemals am Kabel, es könnte beschädigt werden. Transportieren Sie das Gerät zudem niemals am Kabel.
- Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht geknickt, eingeklemmt, überfahren wird oder mit Hitzequellen oder scharfen Kanten in Berührung kommt. Es darf außerdem nicht zur Stolperfalle werden.
- Stellen Sie vor dem Anschließen an die Stromversorgung sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene elektrische Spannung mit der Spannung Ihrer Steckdose übereinstimmt. Benutzen Sie nur Steckdosen mit Schutzkontakt.
- Dieses Gerät ist nur für den haushaltsüblichen Privatgebrauch geeignet.
- Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Jede Person sollte einen eigenen Bürstenkopf verwenden.

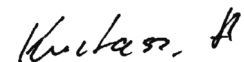
- Üben Sie keinen Druck mit der Schallzahnbürste aus und verharren Sie nicht zu lange an einer Stelle. Dies kann zu Schäden an Zahn, Zahnschmelz oder Zahnfleisch führen.
- Sollten Sie nach einer Woche Gebrauch im Mundbereich bluten, stellen Sie die Verwendung ein und suchen Sie Ihren Zahnarzt auf.
- Folgende Personen sollten Ihren Zahnarzt um Rat fragen, ehe die das Produkt verwenden:
 - Personen mit empfindlichen Zähnen oder Zahnfleisch
 - Personen, die vor kurzem im oder um den Munde operiert wurden
 - Personen, die an Zahnfleischbluten oder anderen Mundblutungen leiden
 - Personen, die sich gerade in zahnärztliche Behandlung wegen Implantaten, Prothesen oder Kieferorthopädie befinden
- Trennen Sie die Ladestation von der Stromversorgung, wenn Sie sie längere Zeit nicht verwenden.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät und der integrierte Akku gehören **nicht** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag/Monat/Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich das Produkt NX-7416 in Übereinstimmung mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU befindet.



Qualitätsmanagement
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz
02.08.2016

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter www.pearl.de/support. Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer NX-7416 ein.

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi cette brosse à dents sonore. Nettoyez dents et gencives avec des oscillations douces et une faible pression. Après le nettoyage, placez les têtes de brosse dans le coffret de rangement pour une hygiène parfaite. Pour recharger la batterie, placez simplement le manche sur la station de chargement.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

Contenu

- Brosse à dents sonore SZB-352
- 3 têtes de brosse
- Station de chargement
- Boîtier des têtes de brosse
- Mode d'emploi

Caractéristiques techniques

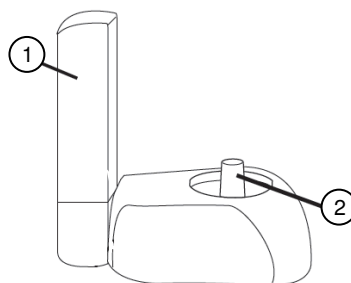
Alimentation		Batterie lithium-ion 3,7 V DC / 260 mAh
Puissance absorbée		5 W
Station de chargement	Entrée	100-240 V AC, 50/60 Hz
	Courant de charge	30 - 60 mA
	Indice de protection	IPX7
	Longueur du câble	130 cm
Durée du chargement		Env. 10 heures
Autonomie		Jusqu'à 25 jours
Emplacements pour têtes de brosse		2
Modes de nettoyage		3
Durée du nettoyage		2 minutes
Intervalle du minuteur des 4 zones		4 x 30 secondes
Oscillations/minutes		Jusqu'à 35 000
Dimensions	Manche avec tête de brosse	2,5 x 23 cm (Ø x L)
	Station de chargement	11 x 6 x 11 cm
Poids	Brosse à dents	57 g
	Station de chargement	192 g

Charger la batterie

Avant la première utilisation, rechargez complètement votre brosse à dents sonore. Placez le manche sur la tige de chargement. Branchez ensuite la station de chargement à une prise murale appropriée. Le voyant LED de chargement brille en rouge pendant le processus de chargement. Il s'éteint dès que la batterie est complètement chargée. Rechargez votre brosse à dents sonore lorsque le voyant LED de chargement clignote.

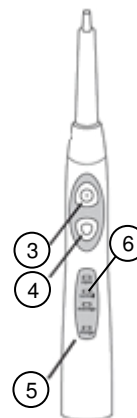
Description du produit

Station de chargement



- 1 Boîtier des têtes de brosse
- 2 Tige de chargement
- 3 Bouton marche/arrêt

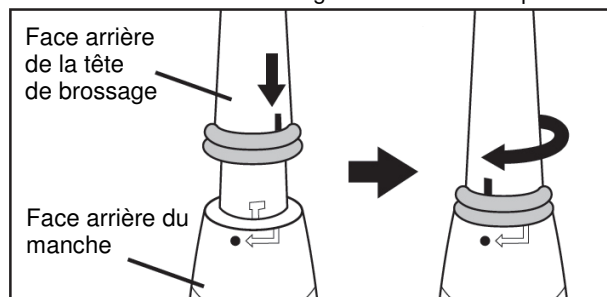
Manche



- 4 Bouton Mode
- 5 LED de mode
- 6 LED de chargement

Utilisation

1. Placez la tête de brosse correctement sur le manche. Tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour la fixer.



2. Utilisez le bouton Mode pour sélectionner un mode de nettoyage. La LED de mode correspondante s'allume. Chaque pression sur le bouton permet d'accéder au mode suivant :
 - **Super** : 4 x 30 secondes, oscillations fortes, nettoyage intensif
 - **Normal** : 4 x 30 secondes, oscillations légères, nettoyage normal
 - **Massage** : 4 x 30 secondes, les brosses intérieure et extérieure oscillent alternativement, massage de la gencive
3. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour allumer la brosse à dents sonore.



NOTE :

Afin d'éviter les éclaboussures, n'allumez votre brosse à dents sonore que lorsque la tête de brosse se trouve dans votre bouche.

4. Toutes les 30 secondes, les oscillations s'arrêtent afin de vous rappeler de déplacer l'appareil sur une autre zone de la bouche (en haut à droite, en haut à gauche, en bas à droite, en bas à gauche).



NOTE :

N'exercez pas une pression trop forte sur vos dents et vos gencives. Le nettoyage s'effectue par les oscillations, et non par le frottement.

5. La brosse à dents à dents sonore s'éteint automatiquement après deux minutes d'inactivité.



NOTE :

Vous pouvez à tout moment éteindre la brosse à dents sonore manuellement en appuyant sur le bouton marche/arrêt. Fixez le boîtier des têtes de brosse à la station de chargement : placez le boîtier sur la station de chargement (du côté du câble), et appuyez dessus de haut en bas.

Nettoyage et rangement

- Après chaque utilisation, nettoyez la tête de brosse à l'eau claire. Secouez-la pour en retirer l'eau. Tournez la tête de brosse dans le sens inverse des aiguilles d'une montre puis retirez-la en la tirant vers le haut. Placez la tête de brosse sur son emplacement dans le boîtier des têtes de brosse.
- Nettoyez régulièrement le manche, le capuchon de protection et la station de chargement, à l'aide d'un chiffon doux et légèrement humidifié.
- N'utilisez pas de white-spirit.
- Ne plongez jamais la station de chargement dans l'eau.

Conseils d'utilisation

- N'exercez pas une pression trop forte sur vos dents et vos gencives. Faites glisser doucement la tête de brosse sur les zones à nettoyer.
- N'utilisez pas votre brosse à dents sonore avec des produits abrasifs pour les dents.
- Rechargez votre brosse à dents sonore pendant environ 12 heures tous les 14 jours.
- Fixez le boîtier des têtes de brosse à la station de chargement : placez le boîtier sur la station de chargement (du côté du câble), et appuyez dessus de haut en bas.

Dépannage

La brosse à dents sonore ne s'allume pas

Vérifiez que la tête de brossage est correctement fixée, et rectifiez sa position si besoin. Si la brosse à dents sonore ne s'allume toujours pas, rechargez-la pendant au moins 24 heures.

La brosse à dents sonore réagit de manière anormale (lentement, etc.)

Rechargez votre brosse à dents sonore pendant au moins 24 heures.

La brosse à dents sonore s'éteint après une courte durée d'utilisation.

Rechargez votre brosse à dents sonore pendant au moins 12 heures.

Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le précieusement afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- N'ouvrez jamais le manche ou la station de chargement vous-même, sous peine de perdre toute garantie.
- Toute modification ou réparation de l'appareil ou de ses accessoires doit être effectuée exclusivement par le fabricant ou par un spécialiste dûment autorisé.
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez pas la station à l'humidité. N'exposez aucun élément du produit à une chaleur extrême.
- Ne placez pas l'appareil près d'une flamme.
- Ne plongez jamais la station de chargement dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Pour le chargement, utilisez uniquement la station de chargement fournie.
- Débranchez toujours la fiche d'alimentation de la prise électrique avant de nettoyer l'appareil.
- Le câble d'alimentation de cet appareil ne peut pas être remplacé. Si le câble d'alimentation est endommagé, l'appareil doit être jeté à la déchèterie.

- Placez la station de chargement uniquement sur une surface plane et stable.
- N'utilisez pas l'appareil si une odeur ou de la fumée apparaît.
- Si une flamme ou de la fumée apparaît, débranchez immédiatement la station de chargement de l'alimentation.
- Ne saisissez jamais le connecteur avec des mains mouillées.
- Lorsque vous débranchez la fiche de la prise murale, tirez toujours directement sur le connecteur. Ne tirez jamais sur le câble, il pourrait être endommagé. Ne transportez jamais l'appareil en le tenant par le câble.
- Veillez à ne pas plier, écraser, pincer le câble d'alimentation, ni à l'exposer à des sources de chaleur ou des objets pointus ou tranchants. Évitez de laisser l'appareil devenir un obstacle sur lequel quelqu'un risquerait de trébucher.
- Avant de le brancher à l'alimentation, assurez-vous que l'indication de tension électrique inscrite sur l'appareil correspond bien à celle délivrée par votre prise murale.
- Utilisez uniquement des prises murales reliées à la terre.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique habituel uniquement.
- N'exposez pas l'appareil au rayonnement direct du soleil.
- Chaque personne doit utiliser sa propre tête de brossage.
- N'exercez aucune pression avec la brosse à dents sonore, et ne la laissez pas trop longtemps au même endroit. Cela risquerait d'endommager la dent, l'émail ou la gencive.
- Après une semaine d'utilisation, si vous constatez un saignement dans la zone bucco-dentaire, cessez l'utilisation et consultez un dentiste.
- Les personnes suivantes doivent demander conseil à leur dentiste avant d'utiliser ce produit :
 - les personnes dont les dents ou les gencives sont sensibles
 - les personnes qui ont récemment subi une opération dans ou autour de la bouche
 - les personnes qui souffrent de saignements buccaux (notamment saignements des gencives)
 - les personnes qui subissent des soins dentaires (implants, des prothèses ou orthodontie)
- Débranchez la station de chargement de l'alimentation électrique quand elle n'est pas utilisée.
- Conservez le produit hors de la portée des enfants !
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.
- Sous réserve de modification et d'erreur.

Consignes importantes concernant le traitement des déchets

Cet appareil électrique et sa batterie intégrée ne doivent **PAS** être jetés dans la poubelle de déchets ménagers. Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité. Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et des éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

Déclaration de conformité

La société PEARL GmbH déclare ce produit NX-7416 conforme aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, 2014/30/UE, concernant la compatibilité électromagnétique, et 2014/35/UE, relative au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.



Service Qualité
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse <https://www.pearl.fr/support/notices> ou sur simple demande par courriel à qualite@pearl.fr.